



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 0 4 7 4 3 5 9 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 104 743 593 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 04 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Foods				3		USD18.54	
To (Addressee) Name & Address		Eunjung Lee Eunjung Lee 7th floor, 23 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, (Shindaebang-dong, Samsung Boramae Omni Tower) Seoul		Postal Code 07071		Country KOREA	
TEL 010-4604-6646		FAX 010-4604-6646		日本円換算合計 (円) Total Value		1854 Yen	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		Korea Khan Industries		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 0 4 7 4 3 5 9 3 J P *

item number

EN 104 743 593 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 04 20		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		Postal Code 07071	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Foods				3		USD18.54	
To (Addressee) Name & Address		Eunjung Lee Eunjung Lee 7th floor, 23 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, (Shindaebang-dong, Samsung Boramae Omni Tower) Seoul		Postal Code 07071		Country KOREA	
TEL 010-4604-6646		FAX 010-4604-6646		日本円換算合計 (円) Total Value		1854 Yen	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender				社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 04 / 20

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN104743593JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Eunjung Lee Eunjung Lee 7th floor, 23 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, (Shindaebang-dong, Samsung Boramae Omni Tower) Seoul 07071, KOREA TEL 010-4604-6646 FAX 010-4604-6646	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Foods			3	USD 6.18	USD 18.54
総合計 (Total)			3		USD 18.54

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Korea Khan Industries



* E N 1 0 4 7 4 3 5 9 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 104 743 593 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 04 20		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid			
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4604-6646		
Foods				3		USD18.54	FAX 010-4604-6646		
No commercial value for customs purpose only.							Total Value 1854 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
286-0113		Date Stamp	
TEL +82-70-8028-0951		Date Stamp	
FAX		Date Stamp	



* E N 1 0 4 7 4 3 5 9 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 104 743 593 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Eunjung Lee Eunjung Lee 7th floor, 23 Boramae-ro 5-gil, Dongjak-gu, (Shindaebang-dong, Samsung Boramae Omni Tower) Seoul		JAPAN		Country KOREA		TEL010-4604-6646		FAX 010-4604-6646	
JAPAN		Country KOREA		TEL010-4604-6646		FAX 010-4604-6646		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
286-0113		Date Stamp		Date Stamp		Date Stamp		損害要償額 (円)		合計 (円) (Postage)	
TEL +82-70-8028-0951		Date Stamp		Date Stamp		Date Stamp		価格 USD18.54		総重量 (Gross Weight) 1854	
FAX		Date Stamp		Date Stamp		Date Stamp		正味重量		日本円換算合計 (円)	
内容品詳細		原産国		個数		価格		<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類		1854	
Foods				3		USD18.54		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
JAPAN		Country KOREA		TEL010-4604-6646		FAX 010-4604-6646		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
286-0113		Date Stamp		Date Stamp		Date Stamp		合計 (円) (Postage)		合計 (円) (Postage)	
TEL +82-70-8028-0951		Date Stamp		Date Stamp		Date Stamp		損害要償額 (円)		合計 (円) (Postage)	
FAX		Date Stamp		Date Stamp		Date Stamp		価格 USD18.54		総重量 (Gross Weight) 1854	
内容品詳細		原産国		個数		価格		<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類		1854	
Foods				3		USD18.54		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	



* E N 1 0 4 7 4 3 5 9 3 J P *

10年保存

受付局控

10年保存

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.